

單位：澳門幣
Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	11,851,882.82
	總開支 <i>Total das despesas</i>	11,851,882.82

二零零七年三月二十二日於澳門貿易投資促進局——行政管理委員會——代主席：陳敬紅——執行委員：張祖榮

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 22 de Março de 2007. — O Conselho de Administração. — A Presidente, substituta, *Chan Keng Hong*. — O Vogal Executivo, *Cheong Chou Weng*.

第 152/2007 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准社會工作局二零零七財政年度第一補充預算，金額為\$4,597,948.66（澳門幣肆佰伍拾玖萬柒仟玖佰肆拾捌元陸角陸分），該預算為本批示的組成部份。

二零零七年五月十一日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 152/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2007, no montante de \$ 4 597 948,66 (quatro milhões, quinhentas e noventa e sete mil, novecentas e quarenta e oito patacas e sessenta e seis avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

11 de Maio de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

社會工作局二零零七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social para o ano económico de 2007

單位：澳門幣
Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	4,597,948.66
	總收入 <i>Total das receitas</i>	4,597,948.66

單位：澳門幣

Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	4,597,948.66
	總開支 <i>Total das despesas</i>	4,597,948.66

二零零七年三月三十日於社會工作局——行政管理委員會——
主席：葉炳權——其他成員：容光耀、張鴻喜、張惠芬、Ulisses
Júlio Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 30 de Março de 2007. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Ip Peng Kin*. — Os Restantes Membros, *Iong Kong Io — Zhang Hong Xi — Cheong Wai Fan — Ulisses Júlio Freire Marques*.

第 153/2007 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准體育發展基金二零零七財政年度第一補充預算，金額為 \$57,815,355.61（澳門幣伍仟柒佰捌拾壹萬伍仟叁佰伍拾伍元陸角壹分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零七年五月十一日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 153/2007

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo, relativo ao ano económico de 2007, no montante de \$ 57 815 355,61 (cinquenta e sete milhões, oitocentas e quinze mil, trezentas e cinquenta e cinco patacas e sessenta e um avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

11 de Maio de 2007.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

體育發展基金二零零七財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Desportivo para o ano económico de 2007

單位：澳門幣

Unidade: MOP

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	57,815,355.61
	總收入 <i>Total das receitas</i>	57,815,355.61